

Trabajo para el Concurso
de
Folklore Argentino

Escuela - Nacional N^o 129
Localidad - Benicente Pigo ne
Director - Alberto *[illegible]*



Localidad - Esmerente Orizone

Escuela - Nacional N° 129

Nombre del Director - Alberto B. Anabia

Nombre de la persona que la narró - Olegaria Pariente

Edad de esta persona - 60 años

Si el marido sabe que la conocen otras personas - No la conocen otras personas por acá.

La firmeza.

Tere una vuelta con su compañera
con la delantera con la trasera,
retírate un poco, dámeme un abrazo
otro proquitito, dámeme un besito.

No, no, no, que tenga vergüenza,
táprate la cara que te doy licencia
con ore costado, con el otro lado,
con la mano el hombro que te corresponde.

Con ese oídito, con el otro oídito,
retírate un poco y otro proquitito
dámeme un besito.

Fin

Localidad - Geniente Uruguay
 Escuela - Nacional N° 127
 Nombre del Director - Alberto B. Anabín
 Nombre de la persona que la narró - La conocí el Sr. Director
 Edad de esta persona - 25 años
 Si el maestro sabe que la conocen otras personas - No la conocen otras personas

Sanguarina

Yo no sé si me he templao
 o si es zomera la mía,
 te aguaito de noche y día
 como gato endemoniao;
 yo no sé si me he fijao
 que vos me aguaitas,
 o no sé si es que colleais
 porque te ando amañandolá,
 o lo así de pura gana
 y tuitó mi amor rotáis.

El otro día me apilé
 aladito de tu quincho, (significado, casa con paredes mezcladas
 con barro y paja)
 me puse a pretar la cindia
 y al pasar a vos te miré;
 con fulano me fijé
 en tucha peca grandota,
 y el amor a yerba mata
 que dejastes al pasar,
 yo te dije adios azabán
 cambiándome los ojatos.

Ni me quisiste mirar
 pasaste muy colorada

te mismo que granada
cuando acaba de reventar,
te hubiera querido hablar
por ver lo que me decías,
caracho y no podía
tenía la lengua trabada,
y en el garguero trancada
la palabra que venía.

Allí en el estribo fijé
salte' mi yegua charcona,
y el ruido de la carona
quedó cuando despareí;
Allá más lejos me apilé
y sentándome en cuclillas
me comí una soprapilla (significado, masa frita)
que llevaba en el bolsillo
a la sombra de un mumbrello
que había a donde me apilé

fin

Localidad - Veniente Orizone
 Escuela - Nacional N.º 129
 Nombre del Director - Alberto B. Analia
 Nombre de la persona que la varió - Alegaria Parientes
 Edad de esta persona - 60 años
 Si el maestro sabe que la conocen otras personas - Varias personas la conocen.

Para que te conoci

Para que te conoci
 Si nunca me ibas a amar
 Como yo lo presenté
 En mi ardiente deliriar
 Ya solos mi amor te di
 Para que te conoci.

Y jugaste con mi amor
 Como juega una mundana,
 Que a mis de faltarle honor
 Su palabra es falsa y rana,
 Su beso funeral traidor
 Y jugaste con mi amor.

Escucha débil mujer
 Y fuente de presunciones,
 Te has usurpado mi ser
 Y has muerto mis ilusiones,
 Con que te sepa querer
 Escucha débil mujer.

No errabundo con afán

Seguiré la caravana,
Mis esperanzas serán
Canto hoy como mañana,
Vivir mendigando un pan,
Yo errabundo con afán.

fin

Localidad - Eminenté Quijone
 Escuela - Nacional N.º 127
 Nombre del Director - Alberto B. Malva
 Nombre de la persona que la narró - Peste Fariás
 Edad de esta persona - 40 años
 Si el maestro sabe que la conocen otras personas - No la conocen otras
 personas por acá

El Cielito

(Canción)

El amor es un cielito
 cielito lindo
 que cuando se vea,
 no se encuentra remedio
 cielito lindo
 ni en la botica.
 hay, hay, hay
 canta y no lloras
 que yo te daré la esencia,
 cielito lindo
 de mis amores,
 la mujer chiquita
 cielito lindo
 es un buen regalo
 más vale poco y bueno
 cielito lindo
 que mucho y malo,
 hay, hay, hay
 canta y no lloras
 que yo te daré la esencia
 cielito lindo
 de mis amores,
 una flecha en el aire
 cielito lindo
 tiró a bufido
 él la tiró jugando

cicleta lindo
pero me ha herido.

fin

Localidad - Geniente Purgue
 Escuela - Nacional N° 109
 Nombre del Director - Alberto B. Anabia
 Nombre de la persona que la mandó - Moisés Gutierrez
 Edad de esta persona - 52 años
 Si el maestro sabe que la conocen otras personas - La conocen otras perso-
 nas.

Una Telefonada

Por mandar un notición
 Me prendí por vez primera,
 Del cabo de la lapicera.
 Para hacer una inscripción,
 Me mi china en la ocasión
 Deposité mi confianza,
 Y para no andar con danga
 Si en esta algo le ofiendo
 Ya sabrás que poco entiendo
 En cuestiones de escribanza.

Buenos Aires mes de Enero
 Semana no sé de cuanto,
 Le escribí a mi dulce encanto
 Para no andar con engaño,
 Le di el frago extraño
 No ha habido nada de otro,
 En la manada de nosotros
 Hubo buena fracción,
 Pucha si hubo a discreción
 Borros, vacas, yeguas, patros.

Te ruego china emborra
 Cuanto leas la encomienda,
 Sobre el pucha te lo priendas.

Del cabo de la lapicera,
Sino querida campera
Hacelo por el telefon,
Pues esta es vieja la ocasion
Si quieres hablar con mi go,
Escucha y pone atencion.

Te iras para la estacion
Y al mozo con un buen trato,
Le pedis el aparato
Para la conversacion.
Ese es vieja el telefon,
Que en mi carta te he nombrado
Tiene un caruto colgado,
Lo mismo que el cacho de buey.
Y vos te acercas a el,
La memoria despezando
Y antes de salir hablando,
Lindo en aquel encierro
Sonar igual que el cencerro,
De nuestra zepua madrina
Entonces querida china,
Ponle atencion al fierro.

Poni el caruto en la oreja
Y de una sentada sola,
Cuando yo te diga ala
Repite tambien vos vieja,
Y veris como se aleja
Mi voz por el alambredo,
Y yo desde el otro lado
Que escucho querida prienda,
Y te mando media rienda
Un adios telefonero.

fin

Locaidad - Teniente Frigore
 Escuela - Nacional N.º 129
 Nombre del Director - Alberto B. Anabia
 Nombre de la persona que la nombra - Julián Rodríguez
 - Edad de esta persona 49 años
 Si el maestro sabe que la conocen otras personas - La conocen otras
 personas.

Relación

Silencio pido señores
 y al silencio la atención,
 si los ausentes permiten
 les diré una relación.
 Aquí me encuentro cercado
 al centro de mis amigos,
 les diré una relación
 compuesta de puros bolazos.
 A Md. amigo don Anastasio
 a Md. le llaman el pollo,
 hoy estuvo el amigo Loyo
 y me dijo estos sujetos,
 en esa parada que hace
 me dijo se lo llevara,
 un jarro de gordo pollo
 unos pastetes de bollo,
 y un rebengue sin manija
 de lagarto una sortija,
 que si curan varios males
 y unos veinte y ocho animales,
 de un maizalito que tiene
 y un sombrero sin barbijos,
 que aquí este mozo lo tiene.
 Cuatro cuertes a la tava
 y el truco por nueve tantos,
 una chica está a los llantos.

alcanse una torta frita,
recuerdos a su mamita
que mañana es Viernes Santo,
muchacha pellá esos chanchos
mira que no son monzongos
mamita y a donde le frongo
esta friega de bramante
fronela ahí en ese estante
como dicen que Md. es gallo
¡hay! dice un ore marta
aromate habén quien es
mamita es el cordobés
que isturo los otros días.

Senora muy buenos días
he venido por noticias,
de mi suerte o mi fortuna
por allá he visto una mula,
de su marca acollorada
también de una puñalada,
han muerto a Plamo'n Laguna
y de los bueyes del cardo,
se han muerto como cincuenta,
de banca tengo setenta
arriba me voy sin gallo;
Abajate Baltasar tomá una toza de caldo
unos riener de corbata,
y otros van por el arroyo.
alcanza las alpargatas,
y unos pastiles de bollo
para pelar estos pollos,
no se necesita plata.

Permitamen esa pluma
que quiere hacer una carta,
quien estorbe nunca falta
ni quien salga a la cruzada
es herano y no trae furo.

para que quiere frazada.
El otro día en la pulpería
del amigo José Olejo
con catorce quesos frescos
que hacían honor con el queso
mandan por unos remedios
tan pronto mandan a un viejo
casi me quebré el pesamezo
de una rodada antenoche
por una caja de broches
y un paquete de alfileres
se pelearon dos mujeres
en la fonda de Justo Roche
Señores yo les he dicho
de lo poco que yo sé,
cosa para gusto a nada
muchas gracias no hay de qué.

~~Fin~~

Localidad - Benicente Prigone
 Escuela - Nacional N.º 129
 Nombre del Director - Alberto B. Arabia
 Nombre de la persona que la nombró - Marcos Andrade
 Edad de esta persona - 68 años
 Si el maestro sabe que la conocen otras personas. Ignoro la
 conozcan otras personas.

Consejos de Madre

Cuando yo a nodar salí
 luego que quedé sin padre,
 a mi acorrajada madre,
 la bendición le pedí
 me arrodillé y le dije así:
 madre de mi corazón
 heche me su bendición,
 que ya me voy de su lado
 muy triste y desconsolado,
 me voy por tierras extrañas
 y por campos y campaneas,
 pasando dos mil perjuicios
 la bendición pide su hijo,
 nacido de sus entrañas.
 Y mi madre me contesta
 toda llena de pesar.
 y si sales a nodar,
 has de llevar el advertido
 de no ser muy comedido,
 ni muy pronto en el hablar
 mira que llega a enfadar,
 el mucho comedimiento
 todos estos pensamientos;
 los has de llevar conmigo
 que no seas muy desfiesto,
 ni tampoco muy dormido.
 A la casa donde llegares

Si te reciben con cariño,
siguís el mismo destino
de la casa donde estás,
de honrado no presumís
en medio de esta partida,
con gusto y con alegría
conversaréis con la gente,
haviéndote un inocente
pasaréis una gran vida.
Si vos en algún lugar
la vida estara quitando,
para tus caminos andando
que no te ha de importar más;
de testigo no seas
por que es cosa reparable,
para un goven forastero
perder la vida primero,
no seas testigo de nadie.
Si vieras estar peleando
al marido y la mujer,
hacete que no lo veas
que solo se han de apartar;
ellos vienen de quedar
la mujer con el marido,
no seas entrometido
de una parte aficionado,
que en un pleito de casado
el que se mete está perdido.

Fin

Localidad - Encicente Orogone
 Escuela - Nacional 19129
 Nombre del Director - Alberto B. Urdibia
 Nombre de la persona que la curó: Marcos Andrade
 Edad de esta persona. 68 años
 Si el matatro sabe que la conocen otras personas - Si quisiera la conozcan
 otras personas.

La Curandera

Allá en el rancho de la toma
 Frente de la sinagoga,
 Se ve una preciosa curandera
 que de su rancho se asoma,
 y si vieras esa paloma
 quisano que la encantarás,
 yo casi loco te quedas
 por esta cruz que no sé hacer,
 por que no he visto mujer
 más linda que esa curandera.

Ella es una virgen pura
 más linda que mananita,
 y pra mejor rosadita
 vieras que hermosa figura,
 pues es todo una hermosura
 parece caída del cielo,
 que ojos, vieras que pelo
 yo no he visto otra a la par,
 que hasta tiene el conversar
 más suave que terciopelo.

El otro día tempranito
 a mi: testao ensillé

a su lado me largué
al galope y derechos,
para esperarla un ratito
me acerqué a la Simacina,
Y de ahí zafó la olina
mirando con alegría,
y me dió los buenos días
Y se entró en la cocina.

Ahí no más le conté
a la de Dios buena moza
y ahí sin querer la cosa,
a su lado me senté,
ahí no más le descarte
ella me dió un cimarrón,
y ahí en la conversación
hablándome franca y clara,
me dijo que le cantara
y le canté esta canción

Vos sos la hermosa preadera
de mis perfumada flores,
vos sos los ricos verdoros
de la hermosa primavera,
la chinita más lumbrea
de este joven corazón,
vos sos la triste ilusión
que yo he tenido en la vida,
y en fin vos china querida
de este gauchito la posición

Vos sos la linda manana
que anuncia bella servisa

so la suave y tierna brisa
que a todo el campo engalana,
so de mi alma la hermana
y el ; hay! de mi corazón,
so el cielo, y so la luna
y mi calma y mi aflicción
y en fin so china querida
De este guineo la posición

fin

Localidad - Eminent Prigone
 Escuela - Nacional N.º 129
 Nombre del Director - Alberto B. Analia
 Nombre de la persona que la mandó - La conocí el Sr. Director
 Edad de esta persona
 Si maestro sabe que la conocen otras personas - Ignoro la conozcan
 otras personas -

"El Aborrecido"
 (Canción Sanjuanina)

Decidme mata y porqué
 Vos conmigo tan perjura,
 Si te quiero con locura
 ¿vos ni caso me hacé,
 Decidme mata y porqué
 Me das tantas amarguras.

Sabiendo que por tu amor
 Mi corazón sufre y iora,
 Y al verte displicadora
 Aumentas más mi dolor,
 Sabiendo que por tu amor
 Me paso triste la hora.

Murieron mis alegrías
 Terrándose mi querer,
 Y hoy tengo que padecer
 Por tu cariño alma mía,
 Murieron mis alegrías
 Para nunca más volver.

Yo seré tu aborrecido.

En la causa é mi quebranto
Porque mi amor sacrosanto,
Dispreccio por ti he sido,
Y si soy tu aborrecido
Condúcelte de mi canto.

fin

Localidad - Teniente Queque
 Escuela - Nacional N.º 129
 Nombre del Director - Alberto B. Anabia
 Nombre de la persona que la escribió - La conoce el Sr. Director
 Edad de esta persona - 15 años
 Si el maestro sabe que la conocen otras personas - Ignoro las conozcan
 otras personas -

La flor del prago.

Es una china hermosa
 a quien cabe el dulce halago,
 de llamarla flor del prago
 por lo linda y lo preciosa.
 Su mirada es ardorosa
 y sus ojos traveros;
 su boca, de labios gruesos,
 es roja como un coral
 ; y es un nidito de miel
 de sonrisas y de besos!

Frente a la mágica china
 todos los mozos suspiran
 porque a ser duenos quisieran
 de esa beldad que fascina;
 pero la moza es ladina
 y el galán más atrevido
 ante ella se ve rendido
 porque a la china hechicera
 ; no le da caza cualquiera
 en los campos de Cuspidó!

Sigue de su poder
 el hombre toma por niño.
 y juega con su cariño
 haciendo prodios:
 con sus gracias de mujer

contira al alma confiada
y así, bella y codiciada,
cruza el mar de las pasiones
; abrazando corazones,
bajo el aol de su mirada:

fin

Localidad - Fuente Priegue
 Escuela - Nacional N.º 129
 Nombre del Director - Alberto B. Anahín
 Nombre de la persona que la narró - La conoce el Sr. Director
 Edad de esta persona - 25 años
 Si el maestro sabe que la conoce otras personas -

"Pescando"

I

Al pie de un ombú frondoso
 Y de tronco corpulento,
 a quien el viento viento
 quiso voltearlo fuero,
 hace rato que animoso
 grupo de criollos llega,
 el que en seguida se entrega
 a hacer un círculo al fuego,
 para sentir cantarse luego
 a otro grupo Santos Vega.

II

Es que allí se han dado citas
 nuestros criollos quizás,
 para cantar al compás
 por eso a las criollitas,
 también se les ve venir
 dispuestas sin duda a oír
 la lección del cantor;
 y si hay oferta de amor
 si conviene, recibir.

III

Ya todo está preparado
 desde antemano, porque,
 un viejo primero fue
 a preparar el azado;

el mate que ya es cebado
por una joven mujer
ha empezado a recorrer
que todo, primeramente
y alegre esa noble gente
empezaron a absorber.

IV

La alegría allí es completa,
todos ríen, chichonean
y se "inspiran" y recuan
y se sienten ser "poetas";
y en tanto los más "macetas"
que no dejan el fogón
se han prendido al "cimarrón"
como ternero a la tela,
la cadena está completa
para bailar un pericón.

V

Los maceteros rasguean
las guitarras armonizadas,
y los mozos y las mozas
acrosos se paran;
los músicos se flexan
en tocando el pericón;
mientras canchean con facón,
otros viejos retirados,
que mataron mano a mano
alrededor del fogón.

VI

De pronto la noche llega
y empiezan a retirarse,
y vuelve solo a quedarse
el ombú a do' el ave llega;
la flauta que oyo de Raga
en otros su canción
queda muda en la ocasión
sin exhalar una queja,
mientras se va una pareja
hablando del pericón.

Fin

Localidad - Benicenti Orizone
 Escuela - Nacional 18 129
 Nombre del Director - Alberto B. Anabia
 Nombre de la persona que la escribió - Aleguicia Parientes
 Edad de esta persona 60 años
 Si el maestro sabe que la conocen otras personas - No la conocen otras
 personas por acá.

Amores de una vieja de 70 años

Agobiada de tormentos
 De vida que no se cuenta,
 Hoy que cumpla los setenta
 Tengo meros pensamientos,
 Me acompaña un sentimiento
 De tentar mi mala suerte,
 Dejemos a los vejetas
 Que marchan muy despacito,
 Quién me diera un morochito
 De aquellos que pisan fuerte.

Yo no estoy entre las viejas
 Aquellas que son mimosas,
 Soy más fresca que una rosa
 Y bien formadas las cejas,
 Linda carita y orejas
 Poseo yo en esta vida,
 Y no me encuentro aburrida
 De nada puedo quejarme,
 Pues las ganas me corvida.

Solo un defecto yo tengo
 Que no tengo más que un diente
 Si sabe mi pretendiente

Fui al cuete goveugo,
Pero al fin yo lo entretengo
Y herí pronto poner postigo,
Y al entregarme el compromiso
Me encuentra con boca llena
Y me caso más suena
Para tener dos mellizos

Bonifacio Josefquinto
Tendré el nombre a mis dos hijos,
Eso lo tendré de fiijo
Según mi buen maridito,
Y con cariño infinito
Les daré besos y abrazos,
Que suenen cual chicotazos
Auy felizes yo viviré
Y alguna chica tendré
En el siguiente embarazo.

Que vieja tanta perdida
Por mejor dicho borracha,
Tienes cara de cucaracha
Y te quata la bebida,
Quieres gaces de la vida
Andá confesate a un cura,
Y contale las locuras
Que en el mundo has cometido,
De los diables perseguido
Moriré por tus diabluras.

Fin

Localidad - Comiente Priego
 Escuela - Nacional N.º 129
 Nombre del Director - Alberto B. Anabía
 Nombre de la persona que la narró - Miguel Lucas
 Edad de esta persona 48 años
 Si el maestro sabe que la conocen otras personas - No la conocen otras personas

"La Laguna"

A un miserable charco
 ha quedado reducida
 los esqueletos blanquean
 en sus reseca orillas.

Honda calma inalterable.
 Un ambiente de tragedia...
 la laguna se ha dormido...;
 despertará en primavera.

En calma solo interrumpen
 una que otra leccasina
 los batos cruzan silbando
 muy arriba, muy arriba...

Por el camino se ve
 venir una yegua flaca;
 llega huele y se retira
 tuete, la cabeza gacha.

Paja seca y seco guiso
 que el viento quiebra circundan
 esta laguna que ayer
 fue todo alegría y bulla;

Y que parece evocar.

en la gran hora nocturna,
cantos de rana y sapo
besos de sol y de luna.

Fin

Localidad - Benicente Parigone
 Escuela - Nacional N.º 129
 Nombre del Director - Alberto B. Anabia
 Nombre de la persona que la narró - Alberto B. Anabia
 Edad de esta persona - 25 años
 Si el narrador sabe que la conocen otras personas. - Esto lo saben muchas personas.

Es muy común aún en nuestros días, en la Provincia de Buenos Aires, ver ir al cementerio, a nuestros paisanos y principalmente a nuestros paisanos, en el Día de los Muertos, llevando dos o tres docenas de dulces, naranjas, zandía, melón, pan, pastiles, chicharrón etc, para colocarse sobre la sepultura del difunto que en un día perteneció a su familia; con el fin de que los demás personas concurrentes a tal sitio, si desean comerse alguna de las cosas allí colocadas, le rezan por el eterno descanso del alma del difunto, uno cualquiera de los siguientes rezos. Ave María, Credo, Bendito, o Padre Nuestro. La superstición de tales personas consiste; en que cuanto más le rezan al difunto le será más fácil salir del Purgatorio y por consiguiente librarse del Infierno.

Localidad - Geniente Orizone
 Escuela - Nacional N.º 129
 Nombre del Director - Alberto B. Anabia
 Nombre de la persona que la narró - Moisés Gutiérrez
 Edad de esta persona - 52 años
 Si el maestro sabe que la conocen otras personas - No la conocen otras
 personas por acá.

Los Andes

Aquí me pongo a cantar con la guitarra en las manos,
 Aunque soy pobre peirano
 Sin ninguna educación,
 Pero con tanto gusto
 Saludar a esta reunión,
 No tengo escribanía
 Porque no soy estudioso,
 Que si yo algo he aprendido
 A mi madre me enseñó,
 Y lo único que sé
 Enseñar un redomón,
 Andar bien con mi patrón
 Y andar más listo que luz.
 Si boleare un avestruz.
 Si se ofrece la ocasión,
 Yo quitarle las mañas
 Al matungo más mentar,
 Si manejar un arado
 Cuadrar una sementera,
 También sé como cualquiera
 Virar un pial de volcao.
 Si entallar una trojilla
 Sin la ayuda de otro,
 Si también domar un potrero.
 Como cualquier domador,
 Si correr en un rodeo.

Enlazar un toro bravo,
Si tomar de caña un trago,
Cuando me da el patón,
Si bailar el sevillón
Con cualquier linda del piago.
No por que sea paisano,
Me miren a mi indiferente
Si tratar bien con la gente,
Y no soy hombre letiao
En el campo en el pueblo,
Con toquito soy decente.
Perdonenme los ayentes
Si en algo me equivoqué,
Por que aquel que siempre fue
Sancho sin educació'n,
Puede haberse equivocado
Y ofender esta reunión.

fin

**FOJA EN
BLANCO**